

Управління паливом

Управління паливом може бути складним завданням, і кожен, хто підходить до проблеми підтримки запасів палива, повинен розуміти переваги та обмеження. Там, де це можливо, гуманітарні організації повинні прагнути до аутсорсингу паливних послуг, використовуючи пряму доставку або заправні станції, де це можливо. На жаль, гуманітарна ситуація в багатьох випадках вимагає безпосереднього активного управління поставками пального.

За загальним правилом, паливо слід розглядати як спеціалізовану підкатегорію зберігання та транспортування, що вимагає особливої уваги. Гуманітарні організації, що працюють в умовах надзвичайних ситуацій, повинні розглянути можливість запровадження спеціальних запобіжних заходів і процедур для управління паливом, особливо якщо управління паливом стає значною частиною портфоліо їхньої діяльності.

Загальні терміни в паливному менеджменті

Дозатор	Насадка, шланг або інший пристрій, який використовується для подачі або перекачування палива з контейнера для зберігання в транспортний засіб або інший контейнер для зберігання.
Витратомір	Лічильник, який використовується для обліку палива, як правило, рідин, виміряних у літрах. Витратоміри зазвичай використовуються для реєстрації використання рідини в часі.
Бочка	Поширена одиниця для транспортування рідкого палива. Найпоширенішою одиницею бочки є 200-літрова бочка.
Злив	Дія зливу або видалення рідини або газу з резервуара/барабана/каністри або іншої форми контейнера.
Вогневі роботи	Будь-яка діяльність або процес, який генерує джерело займання, це може бути полум'я, тепло або іскра. Такі види діяльності, як зварювання, вважаються «вогневими роботами».
Температура займання	Температура, при якій легкозаймисте паливо стає горючим під час впливу зовнішнього джерела займання. Різні речовини мають різні температури займання.
Паливні резервуари	Будь-яка ємність будь-якого типу, яка використовувалася для зберігання пального. Це може включати каністри, бочки, цистерни, гнучкі паливні ємності та інші форм-фактори.
Фазовий поділ	Поступове розділення суміші сполук на дві окремі сполуки. У випадку з рідким паливом фазовий поділ призводить до того, що паливо розділяється на різні шари, включаючи домішки і воду.
Прострочене паливо	Паливо, яке застаріло і зазнало впливу хімічних змін. Застаріле паливо неефективне і може вплинути на продуктивність або навіть пошкодити двигун.

Термінологія

Загальноприйнято використовувати термін "пальне" для позначення різних продуктів. Крім того, однакові терміни в різних мовах стосуються різних типів продуктів. Наступний аркуш перекладу ілюструє основи паливної термінології:

French	Англійська (США)	Англійська (Велика Британія)	Іспанська	Use	Особливості обробки
COMBUSTIBLE (Carburant)	FUEL (Motor fuel)	FUEL (Паливо для двигуна)	COMBUSTIBLE (Carburante)		
METHANE	METHANE	METHANE	METANO	Town gas	Gas
ETHANE	ETHANE	ETHANE	ETANO		Gas
PROPANE	PROPANE	PROPANE	PROPANO	Балонний газ для холодильника, опалення тощо.	Gas
BUTANE	BUTANE	BUTANE	BUTANO	Балонний газ для холодильника, опалення тощо.	Gas
G.P.L.	L.P.G.	L.P.G.	G.P.L.	Liquefied Petroleum Gas	Газ, що використовується як автомобільне паливо, (адаптований двигун)
AVGAS, LL100 Essence Avion	AVGAS, LL100	AVGAS, LL100	AVGAS, LL100	Авіаційний бензин: для поршневих двигунів	Very volatile, fluid, blue colour, same smell as petrol. Дуже легкозаймистий, вибухонебезпечний. Можна використовувати в бензиновому двигуні з додаванням 3% оливи.

French	Англійська (США)	Англійська (Велика Британія)	Іспанська	Use	Особливості обробки
ESSENCE - super - normale - sans plomb	GASOLINE - premium - regular - unleaded	PETROL - super - regular - unleaded	GASOLINA - super - normal - sin plomo		Летючий, текучий, безбарвний (або майже). Дуже легкозаймиста, вибухонебезпечна. Не може бути замінений дизельним паливом, але може замінити авіаційний газ у деяких літаках. Різні октанові індекси між regular і super
KEROSENE, JETA1	KEROSENE, JETA1	KEROSENE, JETA1	KEROSENO, JETA1	Літаки з турбінними двигунами	Те ж саме, що і для Paraffin, але з авіаційними специфікаціями: Фільтрація, пакування та зберігання.
PETROLE (Lampant), PARAFFINE (Канада)	KEROSENE (Lamp oil)	KEROSENE (лампова олія), PARAFFIN (олія)	KEROSENO, PETROLEO	Лампи, холодильники, пальники тощо.	Безбарвна, зі специфічним запахом. Паливо для так званого "лампового" обладнання
GASOIL, GAZOLE	GASOIL, DIESEL	GASOIL, DIESEL	GASOLEO, DIESEL	Автомобілі	Жирний, жовтуватий, часто забарвлений, з сильним запахом. У чистому вигляді затвердіє при температурі -5°C і потребує добавки (або 20% лампової олії). Також діє як мастило для інжекторного насоса.
FUEL, FIOUL, MAZOUT	FUEL OIL	FUEL OIL, PARAFFIN	FUEL	Опалення	Те саме, що й дизельне паливо без присадок для низьких температур і змащування
HUILE	OIL	OIL	ACEITE	Мастило	Жирні, різної в'язкості для різних застосувань

French	Англійська (США)	Англійська (Велика Британія)	Іспанська	Use	Особливості обробки
PARAFFINE	PARAFFIN, WAX	PARAFFIN, WAX	PARAFINA	Свічки	
PETROLE LOURD	HEAVY FUEL	HEAVY FUEL		Повільні двигуни	Важке пальне для суднових двигунів і електростанцій
ASPHALTE, BITUME	ASPHALT	ASPHALT	ASFALTO	Дорожнє покриття	
PETROLE (BRUT)	CRUDE PETROLEUM, KEROSENE	ROCK OIL, PARAFFIN	CRUDO	Природний стан	

Адаптовано з MSF